



**AMBASCIATA D'ITALIA
UFFICIO DELL'ADDETTO PER LA DIFESA
E PER L'ESERCITO**

50, rue de Varenne - 75007 PARIGI

Tel. 01 42 22 52 08

Fax 01 42 22 25 83

E-mail : difeitalia.parigi@smd.difesa.it

Parigi, 17 dicembre 2013

Prot. 3354/UCT
Anx.: 2

OGGETTO: Contratto n. 3436/UCT/13/02/0219 del 16.12.2013 – DITTA ZODIAC MILPRO INTERNATIONAL.

MINISTERO DELLA DIFESA
Segretariato Generale per la Difesa/DNA
Direzione Armamenti Navali
V.D.A. - 11[^]Divisione 3[^]Sezione ROMA

e, per conoscenza

NAVARM - I Rep. NN.CC. - 2[^] Divisione ROMA
COMSUBIN LE GRAZIE (SP)

Rife.: lett. M D GNAV 0721643 del 12.12.2013

In esito a quanto chiesto con la lettera in riferimento, si inviano annessi l'originale (solo per 11[^]Div.) del contratto in oggetto e della fideiussione bancaria richiesta all'art.3 del medesimo.

L'ADDETTO PER LA DIFESA
Gen. B. Carlo FORTINO

MINUTA

Paris, on December 12th, 2013

BENEFICIARIO:
BENEFICIARY:
MINISTERO DELLA DIFESA
Direzione Generale degli Armamenti Navali
PLAZA DELLA MARINA, 3
00196 – ROMA
ITALY

SUBJECT: Performance bond n. 02602-1094030RIG

Riferimento:

Reference: Purchase Order n. ZE80C93A97 by the Italian MINISTRY OF DEFENCE, Direzione Generale degli Armamenti Navali, Plaza della Marina 3, 00196-ROMA, Italy for the supply of Nr 4 lots each consisting of 1 RHIB airdrop ZODIAC 9,35 MT with diesel engine VOLVO PENTA D6-370 and its equipment SMART IGC Code : ZE80C93A97 for a total amount of EUR 1.857.902,40 .

Given:

- That the Firm **ZODIAC MILPRO INTERNATIONAL**, 32 Bis Boulevard Haussman, 75009 Paris, FRANCE, must execute referenced purchase order;
- That to guaranty proper execution of the order, said Firm must present a performance bond in the amount equal to 5% of the total amount of referenced order.

Given the above, this banking institution, SOCIETE GENERALE, located at 29, boulevard Haussmann - 75454 Paris (France) and having its International Guarantees Department registered at Société Générale - GTPS/GTB/TRA/OPE/GAR – Immeuble Cristallia - 189, rue d'Aubervilliers - 75886 Paris Cedex 18 (France), where all requests must be sent, with this document hereby sets itself up as guarantor in favour of the Italian Ministry of Defence, on behalf of the Firm up to an aggregate amount of **EUR 92.895,12 (Ninety two thousand eight hundred ninety five euros 12/100)**.

Therefore, in this regard this banking institution formally engages to pay, upon simple written request of the Italian Ministry of Defence, the sum of **EUR 92.895,12 (Ninety two thousand eight hundred ninety five euros 12/100)** declaring that the firm has failed to completely fulfil its contractual obligations, based on the terms of referenced purchase order.

With this guaranty (performance bond) this banking institution renounces the right to early execution of the main debtor and commits to pay, within 15 days of a receipt of a written request by the Italian Ministry of Defence, the amount owed by the firm up to an aggregate amount not exceed **EUR 92.895,12 (Ninety two thousand eight hundred ninety five euros 12/100)** and may not make any exception to delay or refuse payment.

This warranty is to be valid for 12 months from the date of issue, will be automatically extendable by 3-months period and will be released after positive test and acceptance of the purchase order.

This guarantee is governed by ICC Uniform Rules for Demand Guarantees in force, Publication 758 and by French law.

Any dispute arising out of or in connection with the validity, interpretation or performance of this guarantee shall be submitted to the Paris commercial court with exclusive jurisdiction.

Contratto n.
3436/OCT/13/02/0219

Ditta ZODIAC MILPRO INTERNATIONAL
32 Bis Boulevard Haussman
75015 PARIS – FR

AMBASCIATA D'ITALIA
Ufficio dell'Addetto per la Difesa
e per l'Esercito
50, rue de Varenne
75007 PARIS

e, p.c. NAVARM - 1° Rep. NN.CC. – 2^ Divisione -
ROMA

NAVARM - 11^ Divisione- ROMA

COMSUBIN LE GRAZIE –
19022 LA SPEZIA (SP)

Art. 1 – Oggetto

In relazione all'offerta in data 28.11.2013, si richiede a codesta Ditta la fornitura di n. 4 imbarcazioni gonfiabili aviolanciabili (Rhib), corredate dai relativi allestimenti, così come descritto nella specifica tecnica allegata al presente contratto, del quale costituisce parte integrante (Codice nomenclatura combinata: 89031090)

La fornitura dovrà essere suddivisa nei seguenti lotti:

- Lotto 1°: nr.1 Rhib ZODIAC aviolanciabile da mt.9,35 con motore diesel Volvo Penta D6-370 e relative dotazioni, con i relativi allestimenti;
- Lotto 2°: nr.1 Rhib ZODIAC aviolanciabile da mt.9,35 con motore diesel Volvo Penta D6-370 e relative dotazioni, con i relativi allestimenti;
- Lotto 3°: nr.1 Rhib ZODIAC aviolanciabile da mt.9,35 con motore diesel Volvo Penta D6-370 e relative dotazioni, con i relativi allestimenti;
- Lotto 4°: nr.1 Rhib ZODIAC aviolanciabile da mt.9,35 con motore diesel Volvo Penta D6-370 e relative dotazioni, con i relativi allestimenti.

Art. 2 Prezzo

L'importo di ciascun lotto è di € 464.475,60 (quattrocentosessantaquattromilaquattrocentosettantacinque/60), per un importo complessivo contrattuale di € 1.857.902,40 (unmilioneottocentocinquantesette milanovecentodue/40).

La fornitura non è soggetta al pagamento dell' I.V.A.

Art. 3 Deposito cauzionale

A garanzia degli obblighi assunti con la presente lettera contratto, la Ditta ha presentato la fidejussione bancaria n° 02602-10940 R16 del 12.12.2013 di €. 92.895,12 (Euro novantaduemilaottocentonovantacinque/12), pari al 5% dell'importo contrattuale.

La predetta fidejussione sarà svincolata proporzionalmente ad avvenuto collaudo, consegna ed accettazione dei materiali di ciascun lotto.

Art. 4 Responsabile unico del procedimento e direttore dell'esecuzione del contratto

Il Responsabile del Procedimento è il Direttore della 2^ Divisione.

ML 

Art. 5 Termini di adempimento e collaudo

5.1 I battelli ed i materiali di cui all'art. 1 dovranno essere presentati alla verifica di conformità preliminare in Ditta (Factory Acceptance Test – FAT) a VANCOUVER (CANADA), entro i seguenti termini:

Lotto 1: 150 gg.ss.;

Lotto 2: 180 gg.ss.;

Lotto 3: 210 gg.ss.;

Lotto 4: 240 gg.ss..

Tali termini decorreranno dalla data di ricezione da parte della Ditta della comunicazione dell'avvenuta apertura di credito, di cui al successivo art. 7.

5.2 I battelli dovranno essere allestiti completamente, compatibilmente con le esigenze di spedizione.

Con un anticipo di almeno 30 (trenta) giorni dalla data di presentazione alla verifica di conformità preliminare (FAT), la Ditta dovrà comunicare al Ministero della Difesa - NAVARM – 2^a Divisione, la data di approntamento alla verifica di cui al precedente punto 5.1.

5.3 La verifica di conformità preliminare della fornitura presso gli stabilimenti di codesta Ditta a VANCOUVER (CANADA), sarà effettuata alla presenza di un'apposita Commissione nominata dalla Direzione degli Armamenti Navali del Ministero della Difesa.

Nel corso delle operazioni di verifica di conformità preliminare, codesta Ditta dovrà rendere accessibile tutta la documentazione tecnica attestante la progettazione e la costruzione dei battelli.

Al termine delle predette operazioni di verifica preliminare la Commissione di cui sopra redigerà apposito verbale comunicandone l'esito a codesta Ditta.

Il verbale di verifica preliminare sarà poi inviato a NAVARM, 11^a Divisione, che autorizzerà il relativo pagamento.

5.4 Entro 30 (trenta) giorni dalla data di notifica alla Ditta, dell'avvenuta verifica preliminare di cui sopra, con esito favorevole, la fornitura in parola dovrà essere presentata presso COMSUBIN Le Grazie (SP) – Italia - per effettuare le prove di verifica di conformità definitiva in mare (SAT) secondo le modalità descritte al successivo art. 5.6

5.5 Prima dell'inizio delle verifiche di conformità definitiva, sarà cura dell'A.D. comunicare alla Ditta il luogo di destinazione finale dei battelli oggetto di ciascun lotto, da effettuarsi, comunque, nei porti italiani.

Tutte le comunicazioni tra la Ditta e gli Enti della M.M. e viceversa, previste dalla presente lettera contratto, anche se non chiaramente specificato, dovranno avvenire attraverso questo DIFEITALIA ed essere estese per conoscenza al Ministero della Difesa Marina – Direzione Armamenti Navali Divisioni 2^a e 11^a.

5.6 La verifica di conformità definitiva della fornitura sarà effettuata, alla presenza di Delegati della Direzione degli Armamenti Navali del Ministero della Difesa (NAVARM – 2^a Divisione e COMSUBIN) nelle acque antistanti LE GRAZIE (SP)–ITALIA.

Al termine dell'attività di cui sopra, gli stessi provvederanno alla redazione del relativo verbale e di verifica definitiva, che sarà quindi inviato a NAVARM, 11^a divisione.

ML 

- 5.7 Tutte le spese per l'acquisto dei carbo-lubrificanti necessari, così come ogni altra spesa essenziale per l'effettuazione delle verifiche di conformità, saranno a carico di codesta Ditta, che ne assumerà anche la totale responsabilità.
In caso di esito negativo della verifica di conformità definitiva, entro 30 gg.ss. dalla data di notifica dell'avvenuto rifiuto, la Ditta potrà ripresentare al collaudo, per una sola volta, la fornitura in oggetto.
- 5.8 Al termine delle SAT di ciascun lotto, con esito positivo, la suddetta Commissione procederà alla relativa accettazione, redigendo il previsto verbale di verifica di conformità definitiva.
- 5.9 Entro 10 giorni, dalla comunicazione dell'accettazione del lotto, le imbarcazioni dovranno essere consegnate all'Ente/Comando comunicato con le modalità di cui al precedente punto 5.5.
- 5.10 Resta inteso che il trasporto, le operazioni di messa a mare ed armamento dei battelli saranno a spese, cura e responsabilità di codesta Ditta.

Art. 6 – Assicurazione Qualità

- 6.1 La Ditta dovrà attuare e mantenere attivo per tutta la durata contrattuale un Sistema di Qualità Aziendale conforme alle norme UNI EN-ISO 9001:2008.
- 6.2 Al termine della verifica di conformità preliminare con esito positivo, codesta Ditta dichiarerà la rispondenza dei battelli ai requisiti tecnici contrattuali mediante un Certificato di Conformità.
- 6.3 L'originale ed una copia del Certificato di Conformità saranno inviati rispettivamente alla Direzione degli Armamenti Navali 11^a Divisione e alla 2^a Divisione per conoscenza. Una ulteriore copia dovrà accompagnare i battelli fino a destinazione dove gli stessi verranno registrati e presi a carico.

Art. 7 – Apertura di credito

L'apertura di credito, irrevocabile e non trasferibile, per l'importo di €1.857.902,40 (un milioneottocentocinquantasettemilanovecentodue/40), sarà disposta presso MONTEPASCHI BANQUE SA filiale di PARIGI.

Dell'avvenuta apertura di credito codesta Ditta riceverà comunicazione dalla Banca designata e dovrà far conoscere al Ministero della Difesa – NAVARM 11^a Divisione, tramite DIFEITALIA PARIGI, la data di ricezione di detta comunicazione.

In caso di mancata sollecita comunicazione, tale data verrà fatta decorrere dal terzo giorno successivo a quello dell'apertura di credito disposta dalla Banca d'Italia.

Art. 8 – Pagamenti

L'importo della fornitura sarà pagato come segue:

1^a rata pari al 30% dell'importo complessivo contrattuale, dopo l'apertura di
acconto: credito, su presentazione a NAVARM di idonea fidejussione bancaria a prima richiesta, di pari importo, previa presentazione alla banca designata dei seguenti documenti:

- benessere al pagamento rilasciato dall'Addetto per la Difesa o suo delegato presso DIFEITALIA PARIGI che sarà rilasciato su autorizzazione di NAVARM;
- Fattura firmata in originale e copia intestata al Ministero della Difesa – NAVARM – 11^a Divisione.

ML 

La fidejussione bancaria di cui sopra dovrà essere prestata da una First Class Bank e presentata dalla Ditta e non direttamente da un Istituto Bancario. Essa sarà svincolata proquota da parte dell'Amministrazione Difesa, contestualmente al pagamento della seconda rata di ciascun lotto.

La Fidejussione che non perverrà con le modalità sopra descritte, non sarà accettata e non darà luogo al pagamento dell'acconto.

Il restante 70% della fornitura sarà pagato come segue:

LOTTO N.1:

1^a rata 40% dell'importo contrattuale del lotto, dopo l'esecuzione e
lotto 1: l'accettazione delle FAT, che saranno effettuate presso gli stabilimenti della Ditta in presenza di delegati di NAVARM, previa presentazione alla Banca dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione della relativa documentazione attestante l'esito positivo delle FAT e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

2^a rata 20% dell'importo contrattuale del lotto dopo la consegna, l'accettazione
lotto 1: e la presa a carico del lotto da parte dell'A.D., previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione del verbale di verifica di conformità definitivo, consegna e presa a carico del lotto da parte dell'A.D. e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

3^a rata 10% dell'importo contrattuale del lotto allo scadere del periodo di
lotto 1: garanzia, previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo l'emissione del Verbale di fine garanzia;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

LOTTO N.2:

1^a rata 40% dell'importo contrattuale del lotto, dopo l'esecuzione e
lotto 2: l'accettazione delle FAT, che saranno effettuate presso gli stabilimenti della Ditta in presenza di delegati di NAVARM, previa presentazione alla Banca dei seguenti documenti:

ML 

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione della relativa documentazione attestante l'esito positivo delle FAT e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
 - 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa – NAVARM 11^a Divisione.
- 2^a rata**
lotto 2: 20% dell'importo contrattuale del lotto dopo la consegna, l'accettazione e la presa a carico del lotto da parte dell'A.D., previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:
- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione del verbale di verifica di conformità definitivo, accettazione e presa a carico da parte dell'A.D. e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
 - 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.
- 3^a rata**
lotto 2: 10% dell'importo contrattuale del lotto allo scadere del periodo di garanzia, previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:
- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione del Verbale di fine garanzia;
 - 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

LOTTO N.3:

- 1^a rata**
lotto 3: 40% dell'importo contrattuale del lotto, dopo l'esecuzione e l'accettazione delle FAT, che saranno effettuate presso gli stabilimenti della Ditta in presenza di delegati di NAVARM, previa presentazione alla Banca dei seguenti documenti:
- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione della relativa documentazione attestante l'esito positivo delle FAT e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
 - 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa – NAVARM 11^a Divisione.
- 2^a rata**
lotto 3: 20% dell'importo contrattuale del lotto dopo la consegna, l'accettazione e la presa a carico del lotto da parte dell'A.D., che emetterà il relativo certificato di verifica di conformità definitivo, accettazione e presa a carico, previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:
- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione del verbale di verifica di conformità definitivo, consegna e presa a carico da parte dell'A.D. e di una copia

ML 

della fattura per l'importo corrispondente;

- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

**3^a rata
lotto 3:**

10% dell'importo contrattuale del lotto allo scadere del periodo di garanzia, previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo l'emissione del Verbale di fine garanzia;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

LOTTO N.4:

**1^a rata
lotto 4:**

40% dell'importo contrattuale del lotto, dopo l'esecuzione e l'accettazione delle FAT, che saranno effettuate presso gli stabilimenti della Ditta in presenza di delegati di NAVARM, previa presentazione alla Banca dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione della relativa documentazione attestante l'esito positivo delle FAT e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

**2^a rata
lotto 4:**

20% dell'importo contrattuale del lotto dopo la consegna, l'accettazione e la presa a carico del lotto da parte dell'A.D., previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo la ricezione del verbale di verifica di conformità definitivo, consegna e presa a carico da parte dell'A.D. e di una copia della fattura per l'importo corrispondente;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

**3^a rata
lotto 4:**

10% dell'importo contrattuale del lotto allo scadere del periodo di garanzia, previa presentazione alla Banca designata dei seguenti documenti:

- 1) benessere dell'Addetto per la Difesa presso DIFEITALIA PARIGI, o suo delegato, previa autorizzazione di NAVARM 11^a Divisione, che sarà rilasciata dopo l'emissione del Verbale di fine garanzia;
- 2) fattura firmata in originale e copia, per il relativo importo, intestata al Ministero della Difesa - NAVARM 11^a Divisione.

La Ditta ha la facoltà di richiedere il pagamento della terza rata di ciascun lotto unitamente a alla seconda rata, dietro presentazione di idonea fideiussione bancaria di pari importo, svincolabile, da parte dell'A.D., al termine del periodo di garanzia a seguito della ricezione da parte di NAVARM del relativo Verbale di fine garanzia.

mc 

Detta fidejussione bancaria dovrà essere a prima richiesta, prestata da una FIRST CLASS BANK, non dovrà avere scadenza, o, in caso contrario, dovrà prevedere il rinnovo automatico trimestrale, fino al momento del suo svincolo da parte dell'Amministrazione Difesa, a seguito dell'emissione del verbale di fine garanzia. Infine, tale fidejussione dovrà essere presentata dalla Ditta e non direttamente da un Istituto Bancario.

La Fidejussione che non perverrà con le modalità sopra descritte, non sarà accettata.

Le fatture emesse a fronte del contratto dovranno riportare i seguenti dati:

- la partita IVA del cliente (IT04551171004);
- la partita IVA del fornitore;
- la nomenclatura doganale del materiale fornito (89031090);
- il peso del materiale fornito (in caso di spedizione di materiali)
- il numero degli item

Art. 9 – Garanzia

Dalla data di consegna di ciascun lotto, nella sede che verrà comunicata con le modalità di cui al punto 5.5, decorrerà il periodo di garanzia di 730 (settecentotrenta) giorni solari.

La garanzia dovrà essere valida per i difetti di materiale e di lavorazione che si manifestassero entro il periodo di garanzia, con le seguenti clausole:

- la Ditta si impegnerà a riparare o a sostituire il componente difettoso e gli altri componenti che dovessero subire danni per il cattivo funzionamento di quello difettoso;
- saranno a carico della Ditta tutte le spese connesse con la riparazione o sostituzione del componente difettoso, comprese quelle per i relativi trasporti;
- la Ditta si impegna a mantenere la linea di produzione dei pp.dd.rr. per almeno 5 (cinque) anni dall'avvenuta consegna dell'apparecchiatura.

Per i soli tubolari e gli incollaggi la garanzia prevista è di 1825 gg.ss. decorrenti dal momento dalla consegna di ciascun lotto.

Le spese di assicurazione, trasporto e messa in opera delle parti da riparare o sostituire saranno a carico della Ditta fornitrice.

Gli interventi in garanzia dovranno avvenire, comunque, su territorio italiano.

Art. 10 – Penalità

Qualora codesta Ditta incorra in ritardi rispetto ai termini di tempo fissati al precedente articolo 5, per ogni singola inadempienza sarà sottoposta alla penalità giornaliera pari allo 0,05% (zerovirgolazerocinquepercento) dell'importo contrattuale del singolo lotto a cui l'inadempienza si riferisce fino ad un massimo del 10% (diecipercento) dell'importo del lotto contrattuale stesso.

Detta penalità non verrà applicata nel caso in cui la Ditta dimostri che i ritardi siano dovuti a causa di forza maggiore (incendio, sabotaggio, cataclismi naturali, ecc..).

Le penali non saranno applicate per ritardi inferiori a 20 giorni rispetto ai termini complessivi di consegna nel luogo di destinazione finale di cui al precedente articolo 5.

Dal computo delle penali saranno esclusi i giorni di chiusura dello stabilimento di produzione, se opportunamente comunicati con le modalità di cui al punto 5.5.

Art. 11 – Privativa industriale di terzi

La Società assume completa e diretta responsabilità dei diritti di privativa industriale e di esclusività che possono essere vantati dai terzi, per le prestazioni oggetto del presente contratto, tenendo indenne l'Amministrazione difesa da qualsiasi pretesa, azione o addebito,

ML 

Art. 12. - Legislazione e foro competente

Per le controversie derivanti dall'applicazione di questo contratto che non possono essere appianate in concordanza tra le parti, sarà applicabile la Legge francese, il foro competente è determinato in base al regolamento (CE) n.44/2001 del Consiglio in data 22.12.2000.

Art. 13 – Perfezionamento del presente contratto

Si prega codesta Ditta di voler comunicare tempestivamente a questo DIFEITALIA PARIGI, l'accettazione delle presenti condizioni e successivamente di inviare copia della presente lettera contratto, firmata per accettazione, per il perfezionamento della stessa e per poter procedere successivamente all'apertura di credito di cui al precedente articolo 5.


mare LAVERATA

ZODIAC MILPRO INTERNATIONAL
SASU au capital de 2 500 000 EUROS
32 bis boulevard Haussmann
75009 PARIS
RCS Paris 534 317 011

CSB Zodiac Milpro

Paris le 16 DEC. 2013

L'ADDETO PER L'AVIAZIONE E PER L'ESERCITO
Gen. B. Carlo FORTINO

Originale recuperato e men



ML 